



# MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI

Spółka z o.o.

42-500 Będzin, ul. Kościuszki 140

NIP: 625-19-54-711  
Regon: 273 670 861  
KRS: 0000078165

http: www.mpwik.bedzin.pl  
e-mail: poczta@mpwik.bedzin.pl  
Sąd Rejonowy w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy - Krajowy Rejestr Sądowy

Wysokość kapitału zakładowego:  
55 132 000,00 zł

CITIBANK HANDLOWY nr: 65 1030 1159 0000 0000 0258 9000

**DOSTARCZAMY WODĘ - UNIESZKODLIWIAMY ŚCIEKI**

Jesteśmy członkiem



IZBA GOSPODARCZA  
WODOCIĄGI POLSKIE



REFERENCJE wiarygodności  
technicznej w zakresie:  
• projektowania  
• wykonawstwa  
• eksploatacji wodociągów  
i kanalizacji

### Numery telefonów:

**Pogotowie  
wod. – kan.**  
tel. 994 (numer bezpłatny)

**Dyspozytor - całodobowo**  
(32) 267 60 06

**Centrala**  
(32) 267 42 18; 267 42 19  
**Sekretariat**  
wew. 201, 301

**Biuro Obsługi Klienta:**  
wew. 367, 368  
fax: (32) 267 52 27 wew. 304

### Świadczymy usługi w zakresie:

- konsultingu projektowania instalacji sanitarnych
- podłączania obiektów do sieci wod-kan.
- wykrywania nieszczelności w sieciach wodociągowych w oparciu o najnowszą technikę
- usuwania awarii wodociągowo - kanalizacyjnych
- badania laboratoryjnego ścieków
- wywozu fekaliiów z szamb przydomowych
- udrażniania kanalizacji z wykorzystaniem wielofunkcyjnego samochodu ciśnieniowego
- inspekcji telewizyjnej rurociągów o średnicy 50-300 mm
- badania wydajności sieci hydrantowej

**W kasie przedsiębiorstwa realizujemy również płatności kartami kredytowymi.**

SERPENTYNA  
WPLYNEŁO

Data:  
14.02.2011

Podpis:

Będzin, dn. 07.02.2011r.

SERPENTYNA Sp. z o.o.  
ul. Krzywda 12A  
30-710 Kraków

L.dz. TP/AR/52/26/2013 / 2011

**DOTYCZY:** warunków technicznych w zakresie sieci wod.-kan. zlokalizowanej w obszarze ul. Modrzejowskiej w Będzinie w związku z planowaną przebudową w/w ulicy.

Niniejszym w odpowiedzi na pismo w sprawie jw. oraz w nawiązaniu do naszego pisma z dn. 16.11.2010r.; Nr TP/AR/596/11952/2010 informujemy, że MPWiK wydaje następujące warunki techniczne w zakresie sieci wodociągowej oraz kanalizacyjnej w związku z planowaną realizacją przebudowy ulicy Modrzejowskiej w Będzinie:

#### Zasilanie wodociągowe

W ulicy Modrzejowskiej w Będzinie zlokalizowana jest sieć wodociągowa PE Dn225, PE Dn160 (wymieniona w miesiącu X/XI.2010r.) wraz z przyłączami wody PE do budynków oraz wodociąg  $\varnothing$  300 mm (stal).

Z uwagi na kompleksową przebudowę w/w ulicy wraz z infrastrukturą towarzyszącą – należy w dokumentacji projektowej uwzględnić (zaprojektować) wymianę wodociągu  $\varnothing$ 300 mm stal na PE Dn315 na całej jego długości wraz z wymianą przyłączy wodociągowych do budynków mieszkalnych, obiektów zlokalizowanych w przedmiotowym zakresie niniejszego uzgodnienia.

Przewidzieć należy również wymianę sieci wodociągowej wraz z wymianą przyłączy wodociągowych (w razie konieczności) w obszarze projektowanej nawierzchni i chodnika w następujących ulicach:

- $\varnothing$  300 mm stal w obszarze Al.H.Kołątaja na PE100 SDR 17 Dn315;
- $\varnothing$  150 mm stal w ul. Moniuszki na PE100 SDR17 Dn160;
- $\varnothing$  100 mm stal (spinka z ul. Małachowskiego) na PE100 SDR17 Dn110;
- $\varnothing$  300 mm stal w ul. Zawale na PE100 SDR 17 Dn315;
- $\varnothing$  300 mm stal w ul. Potockiego na PE100 SDR17 Dn315;
- $\varnothing$  100 mm żeliwo w ul. Jasna na PE100 SDR 17 Dn110;
- $\varnothing$  300 mm i  $\varnothing$ 100mm stal w ul. Piłsudskiego na PE100 SDR17 Dn315 i PE Dn110;
- $\varnothing$  100 mm (w rejonie budynku nr 80 przy ul. Modrzejowskiej) na PE100 SDR17 Dn110.

Średnice przyłączy wodociągowych – winne być dostosowane do aktualnych wielkości poboru wody na cele socjalno-bytowe i zabezpieczenie p.poż.. (zgodnie z obowiązującymi przepisami, rozporządzeniami, normami). Przewód wodociągowy wykonać z materiału PE100 SDR17; należy uzupełnić wewnętrzne instalacje wodociągowe o zawory antyskażeniowe.

Informujemy, że w zakresie szczegółowych rozwiązań projektowych (np. węzły sieciowe, przełączenia itp.) należy kontaktować się z **Dyrektorem Wydziału Eksploatacji Sieci – Panem Sławomirem Wesołowskim (tel. 032 267 42 18 (19) wew. 362, tel. kom. 660 422 897).**

Nadmienia się, że zgodnie z § 113 ust. 7 i § 115 ust. 2 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r ( Dz. U. z dn. 15 czerwca 2002 ) – w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie oraz z PN EN-01717:2003 na przyłączy wodociągowym za zestawem wodomierza głównego – od strony instalacji wewnętrznej - zabudować należy zawór antyskażeniowy. **Wymagane zawory antyskażeniowe są częścią instalacji wewnętrznej i obowiązek ich montażu i utrzymania spoczywa na właścicielu instalacji.**  
Z uwagi na powyższe zasadnym jest uzupełnienie zestawów wodomierzowych o zawory antyskażeniowe dostosowane do rodzaju prowadzonej działalności.

## Odprowadzanie ścieków

Informujemy, że ulica Modrzejowska w Będzinie posiada kanalizację o charakterze ogólnospławnym z włączeniem do kanalizacji  $\varnothing 1200$  mm beton w ulicy Kościuszki w Będzinie, która odprowadza ścieki sanitarne i deszczowe w kierunku komory przelewowej w obszarze ul. Krasickiego w Będzinie. W/w komora jest także odbiornikiem ścieków ze zlewni ul. Sienkiewicza i częściowo ul. Sieleckiej i Zagórskiej, w której następuje rozdział ścieków sanitarnych w kierunku miejskiej oczyszczalni ścieków, a ścieków deszczowych w kierunku wylotu do rzeki Czarnej Przemszy w obszarze ul. Krasickiego w Będzinie.

Przedmiotowa kanalizacja w ul. Modrzejowskiej stanowi odbiornik ścieków zlewni ul. Zawale oraz z ulic przyległych tj. Potockiego, Piłsudskiego, Jasnej. System kanalizacyjny zlokalizowany w/w ulicach jest również systemem ogólnospławnym. Kanalizacja w ul. Piłsudskiego (od ul. Modrzejowskiej w kierunku Ronda Unii Europejskiej) i ul. Jasnej jest w złym stanie technicznym.

W piśmie z dn. 16.02.2007r.; Nr TT-P/AR/68/2857/2007 kierowanym do Urzędu Miejskiego w Będzinie w sprawie opinii technicznej w zakresie uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej dla obszaru terenu pomiędzy ulicami: 11-go Listopada, Al.H.Kołątaja, Modrzejowską w Będzinie – tut. Przedsiębiorstwo informowało o konieczności uporządkowania całej zlewni (w tym ul. Modrzejowskiej). Z uwagi na złożoność tematu dotyczącego przebudowy istniejącego systemu, a tym samym jego uporządkowania w/w obszarze terenu – informowaliśmy, że zachodziła konieczność opracowania koncepcji, która winna w swoim opracowaniu wskazywać optymalne kierunki zrzutu ścieków deszczowych (możliwość wykorzystania istniejących wylotów do rzeki lub ich uporządkowanie bądź budowę nowych) i sanitarnych oraz kolejność realizacji poszczególnych zadań inwestycyjnych.

Ponadto informujemy, że w miesiącu marcu 2007r. na zlecenie Gminy Miasta Będzin został opracowany przez Biuro Projektowe „Inżynieria Sanitarna” z Siemianowic Śląskich projekt budowlano-wykonawczy pn. „Budowa zbiornika retencyjnego przy ul. Krasickiego w Będzinie”. Z powyższego opracowania została wyłączona część zlewni dzielnicy Śródmieście zlokalizowana pomiędzy Al.H.Kołątaja, ul. 11-go Listopada, ul. Modrzejowskiej oraz ul. Piłsudskiego w obszarze Ronda Unii Europejskiej, która obecnie ciąży do kolektora w ul. Kościuszki, a w przyszłości winna być skierowana do istniejącego wylotu (bądź nowo wybudowanego) do rzeki Czarnej Przemszy w dzielnicy Śródmieście – co powinno być uwzględnione w/w koncepcji.

MPWiK Sp. z o.o. Będzin informuje, że z uwagi na konieczność w obecnej chwili realizacji kompleksowej przebudowy ulicy Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą – należy w dokumentacji projektowej uwzględnić (zaprojektować) rozdzielenie kanalizacji ogólnospławnej na kanalizację sanitarną i deszczową (z wyprowadzeniem odgałęzień w obszar granic nieruchomości i zakończenie studzienkami podłączeniowymi). Zrzut ścieków sanitarnych przewidzieć należy do kanalizacji  $\varnothing 600 \times 1030$  mm beton – miejsce włączenia pkt. A na *zał. nr 1 do niniejszego pisma*. Kanalizację sanitarną należy przewidzieć z rur kielichowych litych kl. „S” SDR 34 SN8.

Zaprojektować należy również przebudowę sieci kanalizacji ogólnospławnej na sieć rozdzielczą w obszarze projektowanej nawierzchni i chodnika w ulicach przyległych tj. wyprowadzenie podziemnego przewodu kanalizacji sanitarnej i deszczowej zakończonego studzienką kanalizacyjną. Należy przewidzieć czasowe rozwiązanie odbioru ilości ścieków sanitarnych i niekontrolowanych ilości ścieków deszczowych z istniejących kanalizacji ogólnospławnych w ulicach przyległych do nowo projektowanej kanalizacji sanitarnej (z uwzględnieniem jej przepustowości).

Informujemy, że opracowywanie projektu budowlano-wykonawczego wraz z częścią kosztorysową winno uwzględniać przełączenia wszystkich budynków, z którymi tut. Przedsiębiorstwo ma zawarte umowy na zrzut ścieków, a zlokalizowanych w przedmiotowej ulicy na nową sieć kanalizacji sanitarnej; należy zwrócić szczególną uwagę na zachowanie możliwości grawitacyjnego odprowadzania ścieków sanitarnych oraz trasę projektowanego odgałęzienia kanalizacji sanitarnej należy dostosować do wewnętrznej instalacji w budynku. W/w przełączenia (z ewentualną przebudową) winny nastąpić z pominięciem zbiorników przepływowych typu „szambo” oraz po odłączeniu wód deszczowych.

Budynki, z którymi tut. Przedsiębiorstwo ma zawarte umowy na odprowadzanie ścieków przy ul. Modrzejowskiej w Będzinie: nr 5, 15, 19, 20, 22, 40, 40a, 42, 43, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 64, 65, 66, 68, 70, 72, 73, 73A74, 75, 76, 77, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 89, 91, 97, działka nr 63/5+7, budynek mieszkalno-usługowy na dz. nr 121, sklepy.

Odcinki starego systemu kanalizacyjnego w miejscach ewentualnej kolizji lub ułożenia nowego kanału należy przewidzieć do demontażu, natomiast pozostałe odcinki kanału przewidziane do trwałego wyłączenia z eksploatacji należy zamulić. Powyższe winien uwzględniać kosztorys inwestorski.

Dokumentacja projektowa winna zawierać czasowe rozwiązanie stałego odbioru ścieków z budynków podłączonych do istniejącego obecnie w/w ulicy systemu kanalizacyjnego. Docelowo winna funkcjonować wyłącznie rozdzielcza kanalizacja sanitarna bez żadnych czasowych przełączeń wykonanych na czas budowy.

Tut. Przedsiębiorstwo informuje, że możliwość wykorzystania istniejącej kanalizacji ogólnospławnej w ulicy Modrzejowskiej w Będzinie w celu odwodnienia pasa drogowego oraz posesji wymaga:

- sporządzenia szczegółowej inwentaryzacji geodezyjnej istniejącego systemu kanalizacyjnego w celu określenia spadków, potwierdzenia średnic kanału,
- wykonania analizy przepustowości kanału;
- oraz wykonania kamerowania w celu sprawdzenia stanu technicznego ciągu kanalizacyjnego.

#### **UWAGA:**

1. Tut. Przedsiębiorstwo zwraca szczególną uwagę na konieczność inwentaryzacji geodezyjnej nieukazanych systemów dostawy wody i odprowadzania ścieków dla obiektów zlokalizowanych w przedmiotowym obszarze niniejszej opinii o czym informowaliśmy w piśmie dot. aktualizacji mapy zasadniczej – pismo nr TP/AR/596/11952/2010 z dn. 16.11.2010r.
2. Niniejsze warunki techniczne nie stanowią uzgodnienia przedłożonych planów sytuacyjnych z projektu koncepcyjnego.
3. Informujemy, że zaprojektowana sieć wodociągowa oraz kanalizacja sanitarna winna być przewidziana w obszarze pasa drogowego planowanych do przebudowy ulic. Nie dopuszcza się realizacji podziemnego uzbrojenia wodociągowego i kanalizacyjnego na terenie działek prywatnych.
4. Jednocześnie informujemy, że tut. Przedsiębiorstwo w przeciągu dwóch lat w bezpośrednim obszarze przedmiotowych ulic nie miało w planie wieloletnim przebudowy wodociągu  $\varnothing 300$  mm stal (stan techniczny nie wymaga priorytetowej wymiany) oraz przebudowy kanalizacji ogólnospławnej. W związku z powyższym wyprzedzająca przebudowa w/w sieci wod.-kan. przed założonym terminem w planie wieloletnim tut. Przedsiębiorstwa nie będzie możliwa z uwagi na brak wystarczających środków finansowych.
5. W zakresie warunków dot. odprowadzania ścieków deszczowych z przedmiotowego terenu należy się zwrócić do Urzędu Miejskiego w Będzinie, Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.
6. Informujemy, że wyrażamy gotowość do współpracy w zakresie udzielania informacji niezbędnych w celu opracowania projektu budowlano-wykonawczego wymiany sieci wodociągowej oraz budowy kanalizacji sanitarnej w obszarze planowanej przebudowy ul. Modrzejowskiej w Będzinie.

#### **Wydane warunki techniczne ważne są przez dwa lata.**

Na powyższe należy opracować dokumentację budowlano-wykonawczą. *W/w dokumentacja w ilości 2 egzemplarzy, podlega uzgodnieniu przez tut. Przedsiębiorstwo [dodatkowo 1 egz. w formie elektronicznej (część opisowa: DOC lub PDF; część rysunkowa: DWG 2000 CAD i DGN MICROSTATION)]. Dalsza procedura postępowania zgodnie z art. 28 Prawa Budowlanego – Dz.U. nr 156, poz. 1118 z roku 2006 z późniejszymi zmianami (Dz.U.07.191.1373 z dn. 19.01.2008r.).* Jeden egzemplarz dokumentacji pozostaje do celów służbowych w tut. Przedsiębiorstwie.

**Nadmienia się, że wykonanie robót w zakresie objętym niniejszym uzgodnieniem – winno być realizowane przez Wykonawcę – posiadającego niezbędne uprawnienia w przedmiotowym zakresie działania.**

Po wykonaniu przedmiotowego zakresu robót - należy dokonać inwentaryzacji (przed zasypaniem) przez uprawnione służby geodezyjne [art. 43 Prawa Budowlanego – Dz.U. nr 156, poz. 1118 z roku 2006 z późniejszymi zmianami (Dz.U.07.191.1373 z dn. 19.01.2008r.)] i odbioru technicznego przez Wydział Eksploatacji Sieci tut. Przedsiębiorstwa.

#### **Kompletna inwentaryzacja geodezyjna winna zawierać:**

- mapę zasadniczą w skali 1:1000 w wersji analogowej potwierdzoną przez Starostwo Powiatowe w Będzinie; Wydział Geodezji o przyjęciu inwentaryzacji do państwowego zasobu geodezyjnego z zaznaczonymi sieciami wyłączonymi z eksploatacji;
- szkic polowy (z podanymi pomiarami, rodzajem użytego materiału, zabudowanej armatury, średnicami, spadkami i zaznaczonymi kierunkami przepływu - ze zwróceniem szczególnej uwagi na głębokość posadowienia sieci wod.kan. (profil podłużny ułożonych sieci – format zapisu: JPEG i CAD);
- karty studzienek kanalizacyjnych (starych do których następuje włączenie oraz nowo wybudowanych) zabudowanych na sieciach głównych jak również na przykanalnikach, z podaniem materiału z jakiego wykonana jest studzienka, wymiarów oraz typu włazu;
- płytę CD lub DVD ze współrzędnymi zawierającą wyłącznie dane numeryczne zapisane kolejności:
  - liczba porządkowa
  - współrzędna y,
  - współrzędna x,
  - symbol
  - współrzędna z

Dokumentacja powykonawcza musi również zawierać materiały z przeprowadzonej inspekcji telewizyjnej kanalizacji sanitarnej i deszczowej z uwzględnieniem spadków (wykonanej po zakończeniu zadania) wraz z raportem z przeprowadzonego kamerownia w wersji elektronicznej (format zapisu \*.avi) .

#### **KOPIA:**

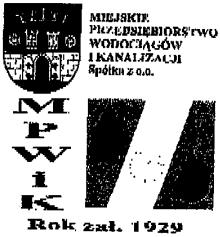
1. Urząd Miejski, Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej; -2-500 Będzin, ul. 11-go Listopada 20
2. TP
3. SE

#### **ZALĄCZNIK:**

1. Plan sytuacyjny – z zaznaczonym obszarem projektowanej nawierzchni jezdni i chodnika w ul. Modrzejowskiej i przyległych.
2. Plan sytuacyjny w skali 1:000 służący wyłącznie do celów wewnętrznych MPWiK Sp. z o.o. Będzin – z przebiegiem sieci wod.-kan. w obszarze objętym niniejszym uzgodnieniem
3. Kopia pisma z dn. 16.02.2007r.; Nr TT-P/AR/68/2857/2007
4. F-ra VAT Nr 44 /TP/2011 z dnia 11.02.2011r.

Osoba do kontaktu: Pani mgr inż. Aneta Rokicka tel. (032) 267-42-18 ÷ 19 wew. 306, tel. kom. 609-022-986 3

Wiceprezes Zarządu  
Dyrektor d/s Technicznych  
inż. Andrzej Liwiński



# MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI Spółka z o.o.

42-500 Będzin, ul. Kościuszki 140

NIP: 625-19-54-711  
Regon 273 670 861  
KRS: 0000078165

http: www.mpwik.bedzin.pl  
e-mail: poczta@mpwik.bedzin.pl  
Sąd Rejonowy w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy - Krajowy Rejestr Sądowy

Wysokość kapitału zakładowego:  
55 132 000,00 zł

CITIBANK HANDLOWY nr: 65 1030 1159 0000 0000 0258 9000

## DOSTARCZAMY WODĘ - UNIESZKODLIWIAMY ŚCIEKI

Będzin, dn. 19.03.2012r.

Jesteśmy członkiem



ZWIĄZEK WODOCIĄGÓW POLSKIE



REFERENCJE wiarygodności technicznej w zakresie:

- projektowania
- wykonawstwa
- eksploatacji wodociągów i kanalizacji

### Numery telefonów:

Pogotowie  
wod. - kan.

tel. 994 (numer bezpłatny)

Dyspozytor - całonocowo  
(32) 267 60 06  
Centrala

(32) 267 42 18; 267 42 19  
Sekretariat  
wew. 201, 301

Biurowisko Klienta:  
wew. 367, 368

fax: (32) 267 52 27 wew. 304

### Świadczymy usługi w zakresie:

• consultingu projektowania  
instalacji sanitarnych

• podłączania obiektów  
do sieci wod-kan.

• wykrywania nieszczelności  
w sieciach wodociągowych  
w oparciu o najnowszą technikę

• usuwania awarii  
wodociągowo - kanalizacyjnych

• badania laboratoryjne ścieków

• wywozu fekaliów z szamb  
rydomowych

• udrażniania kanalizacji  
wykorzystaniem wielofunkcyjnego  
amochodu ciśnieniowego

• Inspekcji telewizyjnej rurociągów  
średnicy 50-300 mm

• badania wydajności sieci  
wydajności

W kasie przedsiębiorstwa  
aluzujemy również płatności  
kartami kredytowymi.

SERPENTYNA  
L.dz. TP/AR/52/125/2012  
WPLYNEŁO

Data:  
22.03.2012

Podpis:

SERPENTYNA Sp. z o.o.  
ul. Krzywda 12A  
30-710 Kraków

**DOTYCZY:** Uzgodnienia projektu budowlano-wykonawczego przebudowy ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą w związku z wprowadzonymi zmianami przebiegu projektowanej trasy sieci wodociągowej.

Niniejszym w nawiązaniu do Państwa pism w sprawie jw. Tut. Przedsiębiorstwo informuje, że przedłożony projekt budowlano-wykonawczy przebudowy ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą - zmiana przebiegu projektowanej trasy sieci wodociągowej (III wersja) opiniuje pozytywnie; jednocześnie informujemy, że na rysunku nr 2 wkreślono orientacyjny przebieg przyłącza wodociągowego do obiektu hal targowych, które należy również przewidzieć do przebudowy na nowy przewód PE.

### UWAGI:

1. Z uwagi na powyższe anulowane zostaje pismo z dn. 27.06.2011r.; Nr TP/AR/52/422/-/2011 w sprawie uzgodnienia projektu budowlano-wykonawczego przebudowy ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą - sieć wodociągowa (wersja II projektu);

2. Informujemy, że w przypadku odkrycia na etapie wykonawstwa przewodów wodociągowych (m.in. przyłączy wodociągowych), które są nieukazane na przedmiotowych podkładach mapowych - należy powyższy fakt zgłosić do osoby mającej nadzór z ramienia MPWiK Sp. z o.o. Będzin oraz przełączyć na nowo projektowaną sieć wodociągowa.

3. ponadto informujemy, że zgodnie z ustaleniami ze spotkania służbowego z dn. 21.02.2011r. należy opracować odrębny kosztorys inwestorski dla sieci wodociągowych oraz przyłączy wodociągowych (wraz z wymianą zestawów wodomierzowych oraz uzupełnieniem wewnętrznych instalacji o zawory antyskażeniowe dostosowane do prowadzonych działalności). Odcinki sieci wodociągowej przewidziane w dokumentacji projektowej do demontażu - winne być uwzględnione w kosztorysie inwestorskim.

### Informacje dodatkowe:

■ na posadowienie sieci wodociągowej wraz z przyłączami należy uzyskać pisemną zgodę wszystkich właścicieli działek, na których będzie wybudowane przedmiotowe podziemne uzbrojenie wodociągowe.

■ dalsza procedura postępowania zgodnie z art. 29, 29A i 30 Prawa Budowlanego - Dz. U. 156 z roku 2006, poz. 1118 z późniejszymi zmianami (DZ. U. 07.191.1373 z dn. 19.01.2008r.). Jeden egzemplarz dokumentacji pozostaje do celów służbowych w tut. Przedsiębiorstwie.

■ wykonanie robót objętych niniejszym projektem musi być realizowane przez wykonawcę posiadającego niezbędne uprawnienia w przedmiotowym zakresie działania pod nadzorem przedstawiciela MPWiK Sp. z o.o. w Będzin (przyszły eksploatator sieci). W sprawie w/w nadzoru należy się kontaktować - Panią Sylwią Zaczyńską; tel. 032-267-42-18+19 wew. 362, kom. 660-423-062 (Kierownik Działu Sieci). Jednocześnie informujemy, że o terminie rozpoczęcia prac w zakresie budowy sieci wodociągowej należy pisemnie poinformować tut. Przedsiębiorstwa (z tygodniowym wyprzedzeniem) oraz zlecić w/w nadzór.

■ po wykonaniu robót należy dokonać inwentaryzacji (przed zasypaniem) przez uprawnione służby geodezyjne (zgodnie z art. 43 Prawa Budowlanego - Dz. U. 156 z roku 2006, poz. 1118 z późniejszymi zmianami - DZ. U. 07.191.1373 z dn. 19.01.2008r.) i odbioru technicznego (przed zasypaniem) przez Dział Sieci tut. Przedsiębiorstwa.

### Kompletna inwentaryzacja geodezyjna winna zawierać:

- mapę zasadniczą w skali 1:1000 z pieczęciami Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej (Starostwo Powiatowe) świadczącymi o przyjęciu inwentaryzacji do zasobów Starostwa;
- szkic polowy (z podanymi domiarami, rodzajem użytego materiału, średnicami, typem zastosowanej armatury - ze zwróceniem szczególnej uwagi na głębokość posadowienia sieci wod. );
- płytę DVD lub CD ze współrzędnymi zawierającą wyłącznie dane numeryczne zapisane w kolejności:

- liczba porządkowa
- współrzędna y,
- współrzędna x,
- symbol
- współrzędna z

**ZALĄCZNIKI:**

1. Uzgodniona dokumentacja budowlano-wykonawcza sieci wod. jw. – 1 szt.
2. Faktura VAT Nr /TP/2012 z dnia .....

**KOPIA:**

1. Urząd Miejski, Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej; 42-500 Będzin, ul. 11-go Listopada 20
2. Urząd Miejski, Biuro Inwestycji Miejskich ;42-500 Będzin, ul. 11-go Listopada 20
3. TP
4. TS

Wiceprezes Zarządu  
Dyrektor d/s Technicznych

*(Signature)*  
Pz. Andrzej Lwinicki

Osoba do kontaktu - mgr inż. Aneta Rokicka; tel. 032-267-42-18-19 wew. 306, tel. kom. 609-022-986

ERPENTYNA  
WPLYNEŁO

Data: *K. R. 2011* Podpis: *[Signature]*

ZESPÓŁ  
UZGADNIANIA DOKUMENTACJI  
W BĘDZINIE  
ul. Krasickiego 17

Będzin, dnia 2011-12-06

BGP-II.6630. 155 .2011

Opinia Nr 150/2011

(uzgodnienia dokumentacji projektowej)

Przedmiot uzgodnienia: **przebudowa wraz z infrastrukturą towarzyszącą ul. Modrzejowskiej w Będzinie**

dla: **Miasto Będzin**  
**42-500 Będzin, 11-go Listopada 20**

Nazwa projektanta: **Marek Faryna**

na wniosek z dnia: **2011-12-05**

**ZESPÓŁ UZGADNIANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ** uzgadnia pozytywnie lokalizację w/w obiektu

opis lokalizacji: przebudowa wraz z infrastrukturą towarzyszącą ul. Modrzejowskiej w Będzinie

Oznaczenie arkuszy map: 531.222.162,164,171,173,114

Podstawa prawna :

Ustawa z dnia 17.05.1989 Prawo geodezyjne i kartograficzne art.27 ust.3 (Dz.U. z 2010r. Nr 193 poz. 1287) i Rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 02.04.2001r. (Dz.U. z 2001r. Nr.38 , poz.455) w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej

Uwagi i zalecenia:

1. W trakcie realizacji inwestycji należy :
  - zapewnić obsługę geodezyjną, lokując w jednostkach geodezyjnych sektora państwowego, spółdzielczego lub osób fizycznych posiadających uprawnienia do wykonywania robót geodezyjno-kartograficznych zlecenie, na dokonanie pomiaru zgodnie z obowiązującymi instrukcjami technicznymi, celem właściwego usytuowania w terenie projektowanych urządzeń inżynierskich i innych obiektów budowlanych oraz wykonania pomiaru powykonawczego uzbrojenia podziemnego przed zasypaniem (art. 27 ust.3 ustawy Prawo Geodezyjne i Kartograficzne z dnia 17 maja 1989r. Dz. U. z 2010 r. Nr 193 poz. 1287)

Będzin, dnia 2011-12-0

- wynikami pomiaru powykonawczego uzupełnić zasób mapowy znajdujący się w Powiatowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Będzinie.
- wyłączna podstawa dokonania odbioru przez jednostkę branżową urzędzeń uzbrojenia terenowego będzie mapa uzupełniona wynikami pomiaru powykonawczego.
- 2. Jakakolwiek zmiana projektowanej trasy uzgodnionej niniejszym protokołem wymaga ponownego uzgodnienia przez ZUD.
- 3. Termin ważności uzgodnienia - 3 lata (Regulamin ZUD pkt. III.7).
- 4. O całkowitym zakończeniu w terenie, względnie nie przystąpieniu do realizacji uzgodnionej dokumentacji inwestor powiadomi pisemnie ZUD w Będzinie.
- 5. Integralną częścią protokołu jest uzgodniona i podpisana przez Przewodniczącego Zespołu dokumentacja projektowa.

**ZAŁĄCZNIKI:**

- Uwagi Zespołu Uzgadniającego - 1 egz.
- Uzgodniona i podpisana dokumentacja projektowa - 1 egz.

Przewodniczący Zespołu  
Z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO  
.....  
*Jadwiga Zięba*  
GEODETA POWIATOWY

Po zapoznaniu się z treścią opinii , uzgodnioną dokumentację wraz z opinią otrzymałem:

data.....*15.12.2011r.*.....

podpis.....*Ewa Kolańska*.....

STWIERDZAM ZGODNOŚĆ

Z OPINIAMI CZŁONKÓW I KONSULTANTÓW ZESPOŁU UZGADNIAJĄCEGO

Data 1.2. GRU. 2011

Stanowisko **PODINSPEKTOR** do protokołu nr *150/11* z dnia 06 GRU. 2011

Czyt. podpis

Lp.	Nazwa instytucji	Uwagi uzgadniającego	Pieczętka, data, podpis
1.	Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A.	<i>322 0216</i>	
2.	TAURON CIEPŁO S.A.	<i>Uzgodniłem pismem dn. PEC/11/1K/9665/2011 z dnia 22 XII 2010 r.</i>	TAURON Ciepło S.A. OBSZAR CIEPLNY 5 <i>Izabela Małecka</i> <i>6.12.2011</i>
3.	TAURON Dystrybucja S.A. Będzin, Zawiercie, Dąbrowa Górnicza	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
4.	GAZ-SYSTEM S.A. Świerklany	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
5.	Górnośląska Sp. Gazownictwa Sp. z o.o. Zabrze Rozdzielnia Gazu <i>Będzin</i>	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
6.	Netia S.A. Będzin	<i>Proszę wystąpić o warunki techniczne celem zabezpieczenia linii przekazywania sieci Katarzyna Murkowska 18</i>	Przedstawiciel Netia S.A. <i>ay</i> TADEUSZ BANAS
7.	Telekomunikacja Polska S.A.	<i>Uzgodniłem się zgodnie z wydanymi warunkami TOTSSAU.SO.2M-48663/10/11/15</i>	<i>ay</i> Kwona Tatar Dział Zarządzania Zasobami Sieci 1 - Sosnowiec
8.	Tramwaje Śląskie S.A. Rejon Komunikacyjny Będzin	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
9.	Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Będzin	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
10.	Górnośląski Zakład Elektroenergetyczny Gliwice	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
11.	Urząd Miasta i Gminy w <i>Będzinie</i>	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>
12.	Górnośląska Sp. Gazownictwa Sp. z o.o. Zabrze Wydział Obsługi Sieci	<i>nieobecny</i>	<i>ay</i>



13.	Zakład Inżynierii Komunalnej Czeladź	—	
14.	Zakład Gospodarki Komunalnej Bobrowniki	—	
15	Zakład Gospodarki Komunalnej Dąbie	—	
16	Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej	Znaki geodezyjne podlegają ochronie i wznowieniu w przypadku zniszczenia "Prawo Geodezyjne i Kartograficzne" Ust. z 17 maja 1989 r.	<i>dyj</i>
17	Urząd Miejski Wojkowice Wydz. Gospodarki Wodnej	—	
18	Gminny Zakład Gospodarki Wodnej i Komunalnej Mierzęcice	—	
19	Regionalny Zrząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach	—	
20	Zakład Usług Wodnych Siewierz	—	
21	Polska Telefonia Cyfrowa	uzgodniono.	JOZEF 06-22-2004 uprawnienia budowlane w telekomunikacji czł. SIOUE Katowice nr ewid. SKL/BI/27.1.04
22	Wydział Architektury i Środowiska	uzgodniono	<i>Pol...</i>
23	Powiatowy Zarząd Dróg	Nie dotyczy P?D.	<i>Regulacja 06.12.</i>
24	Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego	nieobecny	<i>94</i>
25	Przewodniczący ZUD	uzgodniono	Z up. STAROSTY BEŁSKIEGO <i>Jadwiga Zi...</i> GEODETA POWIATOWY

BGP-II.6630. 23 .2012

Opinia Nr 23/2012

(uzgodnienia dokumentacji projektowej)

Przedmiot uzgodnienia: **przebudowa ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą**

dla: **Miasto Będzin**  
**42-500 Będzin, 11-go Listopada 20**

Nazwa projektanta: **Marek Faryna**

na wniosek z dnia: **2012-03-05**

**ZESPÓŁ UZGADNIANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ** uzgadnia pozytywnie lokalizację w/w obiektu

opis lokalizacji: przebudowa ul. Modrzejowskiej w Będzinie wraz z infrastrukturą towarzyszącą

Oznaczenie arkuszy map: 531.222.114.162,164

Podstawa prawna :

Ustawa z dnia 17.05.1989 Prawo geodezyjne i kartograficzne art.27 ust.3 (Dz.U. z 2010r. Nr 193 poz. 1287) i Rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 02.04.2001r. (Dz.U. z 2001r. Nr.38 , poz.455) w sprawie geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej

Uwagi i zalecenia:

1. W trakcie realizacji inwestycji należy :
  - zapewnić obsługę geodezyjną, lokując w jednostkach geodezyjnych sektora państwowego, spółdzielczego lub osób fizycznych posiadających uprawnienia do wykonywania robót geodezyjno-kartograficznych zlecenie, na dokonanie pomiaru zgodnie z obowiązującymi instrukcjami technicznymi, celem właściwego usytuowania w terenie projektowanych urządzeń inżynierskich i innych obiektów budowlanych oraz wykonania pomiaru powykonawczego uzbrojenia podziemnego przed zasypaniem (art. 27 ust.3 ustawy Prawo Geodezyjne i Kartograficzne z dnia 17 maja 1989r. Dz. U. z 2010 r. Nr 193 poz. 1287)

Będzin, dnia 2012-03-0

- wynikami pomiaru powykonawczego uzupełnić zasób mapowy znajdujący się w Powiatowym Ośrodku Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Będzinie.
- wyłączna podstawa dokonania odbioru przez jednostkę branżową urzędzeń uzbrojenia terenowego będzie mapa uzupełniona wynikami pomiaru powykonawczego.
- 2. Jakakolwiek zmiana projektowanej trasy uzgodnionej niniejszym protokołem wymaga ponownego uzgodnienia przez ZUD.
- 3. Termin ważności uzgodnienia - 3 lata (Regulamin ZUD pkt. III.7).
- 4. O całkowitym zakończeniu w terenie, względnie nie przystąpieniu do realizacji uzgodnionej dokumentacji inwestor powiadomi pisemnie ZUD w Będzinie.
- 5. Integralną częścią protokołu jest uzgodniona i podpisana przez Przewodniczącego Zespołu dokumentacja projektowa.

**ZAŁĄCZNIKI:**

- Uwagi Zespołu Uzgadniającego - 1 egz.
- Uzgodniona i podpisana dokumentacja projektowa - 1 egz.

Przewodniczący Zespołu  
z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO  
.....  
*Jadwiga Zięba*  
GEODETA POWIATOWY

Po zapoznaniu się z treścią opinii , uzgodnioną dokumentację wraz z opinią otrzymałem:

data.....*12.03.2012*.....

podpis.....*Ogarcin Sylwia*.....

STWIERDZENIA I KONSULTACJE WYKONANE PRZEZ WYKONAWCÓW I KONSULTANTÓW ZESPOŁU UZGADNIAJĄCEGO

Z ORYGINAŁEM

Data 09 MAR. 2012

do protokołu nr 23/20R z dnia 06 MAR. 2012

Stanowisko PODINSPEKTOR

Czyt. podpis Teresa Czerny

		Uwagi uzgadniającego	Pieczęćka, data, podpis
1.	Górnśląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A.	bez uwag	
2.	TAURON CIEPŁO S.A.	Do seryjnego uzgodnienia z TAURON CIEPŁO S.A. uzgodniono pismem PEG/TI/1K/5665/2010 z dn. 22.12.2010r	TAURON Ciepło S.A. OBSZAR CIEPLNY 5 Elżbieta Sitkowska
3.	TAURON Dystrybucja S.A. Będzin, Zawiercie, Dąbrowa Górnicza	bez uwag	Inżynier - analityk mgr inż. Piotr Paruzel
4.	GAZ-SYSTEM S.A. Świerklany	nieobecny	
5.	Górnśląska Sp. Gazownictwa Sp. z o.o. Zabrze Rozdzielnia Gazu	Miejsca kabli z istniejącą siecią gazową zabezpieczyć zgodnie z Dz. U. Nr. 139 z 1995 r. i PN 9111M-34507. Projekt przebudowy gazociągów z RG Będzin. Roboty ziemne w pobliżu czynnej sieci gaz. wykonanej w terenie i pod nadzorem RG Będzin	06.03.12
6.	Netia S.A. Będzin	Uzgadnia się z następującymi uwagami: - prace w podziemiu muszą być wykonywane z zachowaniem bezpieczeństwa bez użycia sprzętu mechanicznego, pod nadzorem przedstawiciela Netii. - kolidujące urządzenia telekomunikacyjne należy zabezpieczyć zgodnie z normami. W przypadku wystąpienia konieczności przebudowy P.T. uzgodnić z Netia S.A. Katowice ul. Murkowska 18-18a - powiadomić o terminie rozpoczęcia robót: na fax 022/338 31 82	Przedstawiciel Netia S.A. TADEUSZ BANAS
7.	Telekomunikacja Polska S.A.	Zgodnie z uzgodnieniami warunkami zabezpieczenia i przebudowy urządzeń telekom. z dn. 19.12.2011 r. z siedz. TTS/ATL. SO. 2M-72038/M/1375	Wona Tatar Dział Zarządzania Zasobami Sieci Sosnowiec
8.	Tramwaje Śląskie S.A. Rejon Komunikacyjny Będzin	nieobecny	
9.	Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Będzin	nieobecny	
10.	Górnśląski Zakład Elektroenergetyczny Gliwice	nieobecny	
11.	Urząd Miasta i Gminy w Będzinie	nieobecny	
12.	Górnśląska Sp. Gazownictwa Sp. z o.o. Zabrze Wydział Obsługi Sieci	Bez uwag.	06.03.12 mgr inż. Michał...

13.	Zakład Inżynierii Komunalnej Czeladź	—	
14.	Zakład Gospodarki Komunalnej Bobrowniki	—	
15.	Zakład Gospodarki Komunalnej Dąbie	—	
16.	Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej	Znaki geodezyjne podlegają ochronie i wznowieniu w przypadku zniszczenia "Prawo Geodezyjne i Kartograficzne" Ust. z 17 maja 1989 r.	<i>ryf</i>
17.	Urząd Miejski Wojkowice Wydz. Gospodarki Wodnej	—	
18.	Gminny Zakład Gospodarki Wodnej i Komunalnej Mierzęcice	—	
19.	Regionalny Zrząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach	—	
20.	Zakład Usług Wodnych Siewierz	—	
21.	Polska Telefonia Cyfrowa Katowice	<i>uzgodniono</i>	<i>ryf</i>
22.	Wydział Architektury	<i>uzgodniono</i>	<i>P.A. G.</i>
23.	Powiatowy Zarząd Dróg	<i>Nie dotyczy.</i>	<i>ryf</i> 06.03.2012
24.	Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego	<i>nieobecny</i>	<i>ryf</i>
25.	Przewodniczący ZUD	<i>uzgodniono</i>	Z up. STAROSTY BĘDZIŃSKIEGO <i>ryf</i> Jadwiga Zięba GEODETA POWIATOWY